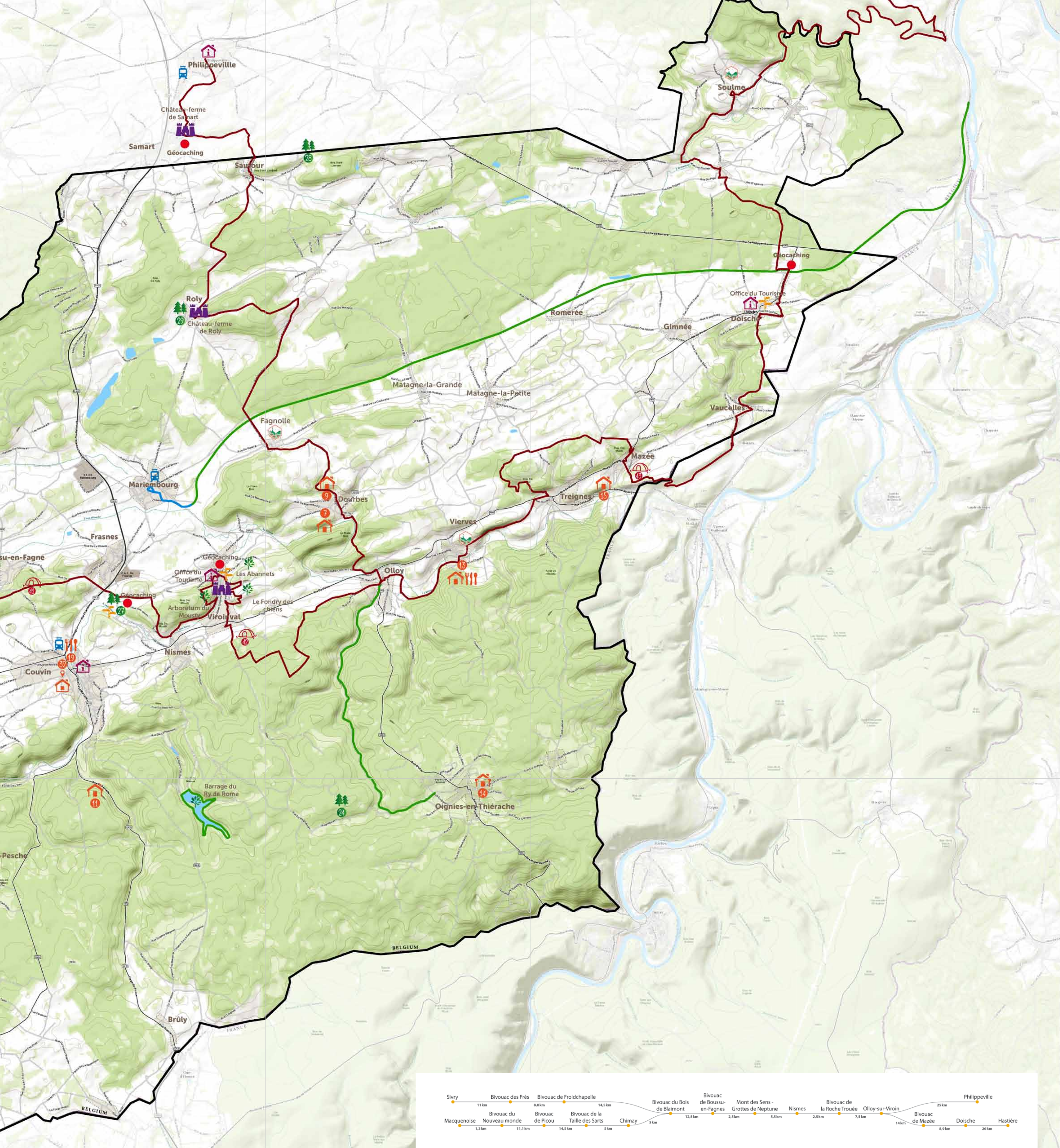




Hébergements

Verblijven

Accommodations

- A l'ombre du clocher**
a-l-ombre-du-clocher
Rue d'Épée, 14 • 6470 Montbliart
060/34.54.71 • 0479/65.60.80
scotier.c@gmail.com
http://alineduterne.wix.com/
- Aux gâtiés de la sabotière**
Rue de Forges, 6 • 6596 Seloignes
0477/82.80.61
veroniquehoul@yahoo.com
http://www.auxgatiésdelasabotière.be/
- Escapade au Walestru**
Bois le Comte, 8 • 6440 Froidchapelle
060/21.27.07 • 0475/31.11.40
madame-olivier@skynet.be
http://walestru.be/
- Ferme de la Galopierie**
Rue de la Galopierie, 56 • 5660 Aublain
060/34.71.34 • 0485/56.59.28
info@fermedelagalopierie.be
http://www.fermedelagalopierie.be/
- Ferme du Dixième**
Rue des Trappistes, 7 • 6596 Forge-Philippe
02/672.06.98 • 0479/99.49.60
benstasse@gmail.com
http://www.lafemmedudixieme.be/
- Gîte de la Plumette**
Rue de la Plumette, 1 • 6470 Sivry-Rance
0474/97.52.30
michel.hérin@gmail.com
http://www.plumette.be/
- Gîte du Grand moulin**
Rue de Fagnolle, 2 • 5670 Dourbes
060/59.03.56 • 0488/21.15.72
lemoulin@swing.be
http://www.dourbes.be/
- Gîte Rêve d'Eau**
Rue de Cendron, 12 • 6596 Forge-Philippe
060/51.23.90 • 0472/33.62.65
herm.detteff@skynet.be
http://www.gite-revedeau.be/
- La Ferme Château de Dourbes**
Rue Auxiliaire, 4 • 5670 Dourbes
02/547.57.35
marie.jottrand@dourbes.com
http://www.dourbes.com/
- La Reinette étoilée**
Route verte, 15 • 6593 Macquenoise
060/21.94.53 • 0498/99.65.35
info@lareinetteeilée.be
http://www.lareinetteeilée.be/
- Le dernier maître des forges**
Rue Perrière, 7 • 5660 Couvin
060/34.43.46 • 0478/17.23.89
contact@lederniermaîtredeforges.be
http://www.lederniermaîtredeforges.be/
- Le Domaine de la Carrauterie**
Rue de la station, 11b • 6470 Sautin
060/45.53.52
info@carrauterie.com
http://www.carrauterie.com/
- Le Petit Mesnil**
Rue de la Chapelle, 7 • 5670 Vierves
060/39.95.90
info@lepetitmesnil.be
http://www.lepetitmesnil.be/
- Le Ry-Flache**
Rue Flache, 1 • 5670 Oignies
060/39.05.69 • 0479/59.25.36
gianni.claes@skynet.be
http://www.ry-flache.be/
- Le Vieux Moulin de Mazée**
rue du moulin, 36 • 5670 Mazée
0475/920.478
info@moulindezamée.be
http://www.moulindezamée.be/
- Les Galopins**
Rue William, 163 • 6464 Forges
060/21.19.63 • 0485/67.93.46
amie.triffet@hotmail.com
- Taille à Genettes**
Rue du Champ Colin, 108 •
6440 Froidchapelle
060/41.18.29 • 0475/33.31.40
mullien@yahoo.fr
http://www.taille-a-genettes.be/



Restauration

Restauratie

Restauration

- Ferme de la Galopierie**
Rue de la Galopierie, 56 • 5660 Aublain
060/34.71.34 • 0485/56.59.28
info@fermedelagalopierie.be
http://www.fermedelagalopierie.be/
- Lady Marmelade**
Rue de la gare, 25 • 5660 Couvin
0488/28.51.54
lady.marmelade.couvin@hotmail.com
http://lady.marmelade.couvin.wix.com/
- Le Petit Mesnil**
Rue de la Chapelle, 7 • 5670 Vierves
060/39.95.90
info@lepetitmesnil.be
http://www.lepetitmesnil.be/
- Les Etangs Gourmands**
Rue Roger de Keyser, 101 • 6464 Forges
060/21.26.60 • 0479/33.81.83
resto@lesetangsgourmands.be
http://www.lesetangsgourmands.be/
- Taverne de l'Aquascope**
Rue du Lac, 42 • 6461 Virelles
060/21.13.27
info@aquascope.be
http://www.aquascope.be/divers/res-
taurant.html



Activités

Activiteiten

Activities

- Aquascope de Virelles**
Rue du Lac, 42 • 6461 Chimay
060/21.13.63
info@aquascope.be
http://www.aquascope.be/
- ASBL Loin Devant**
Géroncourt • 5670 Nîmes
060/34.44.18 • 0499/29.67.79
laurent@loindevant.be
https://fr-fr.facebook.com/loindevant
- Comme un trappeur**
Rue de Forges, 79 • 6460 Chimay
060/73.01.30
bardompre@live.fr
http://www.comme-un-trappeur.be/
- Fenoda**
La Rouille, 6 • 6596 Seloignes
060/21.55.61 • 0474/99.10.67
fenoda@skynet.be
http://www.fenoda.com/fenoda_014.htm
- Le Mont des Sens**
Avenue de la Calèche, 24 • 5660 Petigny
060/31.19.54
grottesdeneptune@skynet.be
http://www.grottesdeneptune.be/
- Les balad'ânes de l'Hermeton**
Rue de la Pisselotte, 94 • 5600 Sautour
071/61.58.58
info@baladanes.be
http://www.baladanes.be
- Rando'ânes**
Place de Roly, 12 • 5600 Roly
060/31.24.86
michel.littelet@skynet.be
http://randonnes.site.vola.fr



Ambassadeurs

Ambassadeurs

Ambassadors

- Centre de dépaysement et de plein air**
Route de Mons, 52 • 6470 Sivry-Rance
060/45.51.28 • 0498/77.19.64
cdpa.sivry@yahoo.fr
http://www.restode.cfwb.be/cdpa/
- Ferme des Queueys**
Rue de Mariembourg, 8 •
6440 Froidchapelle
060/21.93.88 • 0496/60.19.55
info@fermedesqueueys.be
http://www.fermedesqueueys.be/
- Loisirs et vacances**
Rue de la Gare, 1 • 5660 Couvin
060/37.84.48 • 0473/49.75.01
muriel.dessoy@skynet.be
- Rando évason**
Avenue de la Calèche, 37 • 1300 Limal
010/73.01.32 • 0486/09.30.70
contact@randoevasion.be
http://www.randoevasion.be/fr/
- Espace nature de la Botte du Hainaut**
Rue des Ecoles, 1 • 6470 Sivry
contact@botte-espace-nature.be
www.asbl-espace-nature.be



Carte / Kaart / Map la Grande Traversée de Grote Doortocht the Big Crossing

Aux sources de la forêt, osez la nature



www.foretdupaysdechimay.be



2015



Contact

COORDINATION
Parc naturel Viroin-Hermeton
Rue d'Avignon 1
5670 NISMES
+32 (0)60 39 17 90
foretdupaysdechimay@prnh.be

PROMOTION
Maison du Tourisme de la Botte du Hainaut
Rue des Noailles 6
6460 CHIMAY
+32 (0)60 51 00 73
florence.cocx@skynet.be

www.lesforetsdardenne.be

3 autres forêts
à découvrir autrement !



Rejoignez-nous sur facebook !
We zijn ook te vinden op Facebook!
Join us on Facebook!



Bivouac
Coördonnées GPS
GPS coördinaten
GPS coordinates

- 35** Bivouac du Nouveau monde
49.985545 N - 4.160514 E
- 36** Bivouac de Picou
50.037641 N - 4.200329 E
- 37** Bivouac de la Taille des Sarts
50.020438 N - 4.29971 E
- 38** Bivouac des Frères
50.147648 N - 4.246761 E
- 39** Bivouac de Froidchapelle
50.143622 N - 4.304316 E
- 40** Bivouac du Bois de Blaimont
50.070362 N - 4.351273 E
- 41** Bivouac de Boussu-en-Fagne
50.071078 N - 4.474822 E
- 42** Bivouac de la Roche Trouée
50.059963 N - 4.557717 E
- 43** Bivouac de Mazée
50.096303 N - 4.70232 E

Le règlement des aires de bivouac
reglementen van bivakplaatsen
bivouac's settlement

Aucun véhicule à moteur, caravane ou
remorque. Interdiction de passer 2 nuits
consécutives sur l'aire de bivouac. Tentés
autorisées de 16h à 10h, pas en journée.
Gemotoriseerd voertuigen, caravan of
aanhangwagen zijn verboden. Het is verboden
2 achtereenvolgende nachten doorbrengen.
Tenten toegestaan tussen 16 u en 10 u
s 'morgens, niet overdag
No motor vehicles are allowed on the bivouac
area. No passing 2 consecutive nights on the
bivouac area. Tents allowed from 16h to 10h,
not during the day.

Topoguide de la Grande Traversée disponible
dans nos offices du tourisme et via les Sentiers
de Grande Randonnée

Topogids van de Grote Doortocht beschikbaar
in de diensten voor toerisme van de streek en
via de Grote Route Padden

Topoguide of the Big Crossing available in the
tourist office of the area and via the Sentiers
Grande Randonnée

Available on the
App Store
GET IT ON
Google play

Télécharger gratuitement notre application mobile Xplore
Forêt du Pays de Chimay

Mobiel applicatie Xplore Forêt du Pays de Chimay
gratis downloaden

Application mobile Xplore
Forêt du Pays de Chimay
free download



la Grande Traversée de Grote Doortocht the Big Crossing

Parcourez plus de 175 km de sentiers de Grande
Randonnée et passez la nuit au sein même de
la forêt, sous tente ou dans une chambre d'hôte
ou un gîte forestier. A vous d'opter pour la
gamme de confort et la dose d'aventure qui vous
convient !

La Forêt du Pays de Chimay s'étend sur les
8 communes de l'Entre-Sambre-et-Meuse :
Sivry-Rance, Froidchapelle, Momignies, Chimay,
Couvin, Philippeville, Doische et Viroinval.

Wandel langsheen meer dan 175 km paden van
de Grote Route (GR) en breng uw nacht door
in het hart van het bos, onder een tent, in een
gastenkamer of in een vakantiehuisje. U kiest
zelf het peil comfort en de dosis avontuur die u
bevalt.

La Forêt du Pays de Chimay ligt ten zuiden van
de Sambre en de Maas en strekt zich uit over 8
gemeenten : Sivry-Rance, Froidchapelle, Momi-
gnies, Chimay, Couvin, Philippeville, Doische en
Viroinval.

Browse over 175 km of marked paths and
overnight at the heart of the forest in a tent, in
a guesthouse or in a cottage. You choose the
range of comfort and adventure dose to suit you !

La Forêt du Pays de Chimay is situated on 8
towns between Sambre and Meuse: Sivry-Rance,
Froidchapelle, Momignies, Chimay, Couvin, Phi-
lippeville, Doische et Viroinval.

Certaines parties de la Grande
Traversée ne sont pas accessibles en
période de chasse. Renseignez-vous
auprès de nos Offices du Tourisme/
Syndicat d'initiative.

Sommige gedeelten van de Grote
Doortocht zijn ontoegankelijk
tijdens de jachtperiode. Inlichtingen
in onze verschillende Diensten voor
Toerisme.

Parts of the Big Crossing are not
accessible during the hunting
period. Ask information at your
tourist office.



Légende Onderschrift Caption



Hébergement
Verblijven
Accommodations



Restauration
Restauratie
Restauraton



Activité en forêt
activiteiten in het bos
forest activities



Ambassadeur
Ambassadeur
Ambassador



Porte d'accès
Toegang deur
Access door



Musée nature
Natuur museum
Nature museum



La Grande Traversée
De Grote Doortocht
The Big Crossing



Accueil touristique
Toeristische onthaal
Tourism office



Gare
Station
Station



Air de Bivouac
Bivakplaatsen
Bivouac



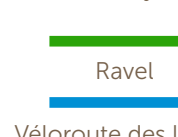
Château
Kasteel
Castle



Patrimoine naturel
Natuur erfdeel
Nature heritage



Abbaye
Abdij
Abbey



Ravel
Veloroute des lacs

